



四〇一新報局理管郵政川東新聞第一號為認登郵政中經號五五八九字第號證登部政內

版再日五十二月一十年五十三國民華中 刊合期八七卷第一

錄 目

余濟時先生題字

論述

中醫改進之策

高德明
劉郁周譯

研

現代醫學眼中的「中國醫學」

胡光慈

究

瘧疾（腦膜炎）

高少農

事

精神病之食養問題

陳郁

介 紹

小柴胡湯治療之科學新解

李汝鵬

批 判

現代中醫婦科學

查企錫譯

大衆衛生

美國最新的抗癌工作

金壽山

讀者園地

靈籙草中答客問

方藥中

編輯後記

醫藥近訊

▲參政會有人說中醫不科學是事實
▲我國醫藥功用實在西醫之上
▲中醫藥物之研究前途無量
▲臨床經驗的科學分析最為重要
▲不惜為中華醫藥改進
▲中醫定能光大之
▲簡覆一束
▲中醫高級研究班舉行畢業典

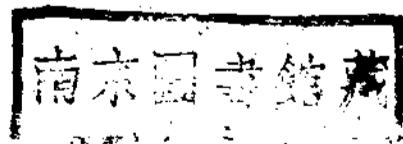
新 中 華 醫 藥 月 刊 社 出 版

CHINESE MEDICAL JOURNAL

新中華書局影印

俞濟時題

—1—



中醫改進之路

高德明



第一 應使抽象理論具體化。有書本知識的中醫師，必須向實際的臨床工作方面發展，要細心觀察，然後可才使所得的知識，不至於老停止在書本上。

第二 應使具體經驗理論化。有臨床經驗的中醫師，必須向理論方面學習，要認真讀書，然後才可使所得的經驗，帶上條理性綜合性，上升於理論。

近十幾年來，作者因為經常地在從事中醫學術研究，同

時，曾實地參與了有關中醫的「行政」，「教育」，「考試」，「技術」及「研究」各部門的工作，所以很深切地感覺到，中醫學術必須改進，是毫無疑義的。至于改進的道路，一方面固熱望於政府當局的維護領導，以及中醫機構與學校的普及充實，但這究只限於形式上條件的改善；另一方面，才須在提高，智慧才大。

改進中醫學術，固非祇屬我中醫界之事，亦非僅僅於中醫界的努力，可克全功。但中醫界畢為中醫學系主體，故本身的自覺和努力，頗可使「改進的成功」力在掌握。

目前中醫學系基本的缺陷，我們認定是「學」與「術」的發展太不平衡，實踐的經驗便是空空充實，而理論則常常落伍，以致造成理論與實踐脫節，這不但妨礙學術進步的不幸現象，我們要想克服這種缺陷，除非有關的科學家幫忙協助外，中醫本身，似乎應該先努力負起下面兩種任務。

誰都得承認，實踐是需要理論幫助的，尤其在實踐遇到困難時，或陷於進退維谷的時候，理論更能起了指導或領導的作用，好像我們到了三叉路口，向左轉呢？向右轉呢？理論便成了指路的路標。

當理論指導實踐的時候，不僅能供給我們一個實踐的目標，同時也能供給我們實踐的方法；甚至我們如因失敗或挫折而灰心失望，理論還能鼓起了我們的勇氣。在這種意義上，我們若缺乏了理論，我們的行動，就會成為盲目的行動，不科學的行動。

但這裏有一個問題了，是不是所有的理論都能指導實踐呢？顯然不是的。惟其具體的理論才能指導實踐，那些抽象的空論，對於實踐不會起指導的作用，有時還會令實踐陷入迷途，或鑽到牛角尖裏，結果反而取消了實踐。

說本真這非常不幸，中医子細裏，就完全溝通了這些結果與理論。換以金木水火土配合心肝脾肺腎那一套，以及用脈象等混雜火來辨納病因，不僅不能指導實際的臨床工作，反而令人頭暈眼花。

然而，我們將怎樣才能到具體的理論呢？具體的理論並不是從天上掉下來的，也不是在腦袋裏突然想出來的。歷代以來，實驗科學獲得了一切理论的源泉。

，就是拿來研究的。現在我們有機會加臨床工作，這時地同上路去，
而觀察，因為這有三種好處：第一可以從臨牀上證明我們的看
法想法，是否正確；第二為以確定一些概念與認識之前，我們並
沒有大膽地指，保證這種信念和認識的準確，只有將它們與對
象相印證，始能取得相當的憑據；第三可以收集實際臨床的事
件，來充實所學得的理論的質量，因為我們由書本上所得到的
理論，畢竟是有限的，而且普通醫學書本上的理論，都是一般
的概括的，說明某一方面或某一類的病症和藥物，它們多半只能
告訴你一些重要的原理與規律，或者基本的概念與範疇，必須
要自己親自從實際的工作與經驗中，蒐羅各種活的具體的材料
，然後才能了解各種疾病或藥物的生生的變化和現象，才能

第二章 應使具體經驗理論化

我們相信經驗是真理之母，是思想的根基；我們也不否認經驗在學術上之重要性。但我們却不能把他過分誇大了。倘使僅拿臨床工作的經驗，當作學問知識的全部，那就犯了極大的錯誤。一個經驗豐富的熟練技工，在技術上可能達於一個高門的機械學者，但前者只知其然，後者還知其所以然。人如果專靠經驗來發展知識，顯然是不夠的，不但不夠，而且還容易陷於錯誤。

因為單憑人之感覺，來認識事物，那認識的領域，實在太有限了。開始逐物所能聽到的聲音，必須在一定振幅（振動的

據（一）內，振動次數在二十以上兩萬以下，否則便聽不到。微弱的雷聲，和過微的蟲聲，我們往往無法聽到，就連這兩種微弱的雷聲，必須自身在百分之一公厘以上，牠的光波在四千分之一公厘以上，八千分之一公厘以下；我們才說看得到。否則便是最好的目力，也無法辨認牠的形狀。試想一個人單憑感覺來認識現象，已經如此不易，當然更不用談經驗的構成了。

而且，有時我們在先前由經驗得來的認識，在以後往往會發現其錯誤。至于前人的經驗，較之個人的經驗，自然要豐富具體得多，但有時也不一定就完全可取。因此我們認為經驗只是構成智識的主要手段與材料，並不是知識自身。凡是我們由經驗得來的印象和認識，必須經過深遠複雜的思維與研究過程，並加以整理檢討始能成為科學的知識。這猶之自深山中初採出來的金屬礦物，必須經過鎔冶始能成為純粹的金屬物一樣。

因此我們對於富有臨床經驗的中醫師，自然非常敬佩。但他們所學上所得的經驗是不足，而不僅僅的整理選擇，和歸納探討；那末他的經驗也就停止在那裏，決不會進步，而也會有時有質疑的學問；而在應用上一言會謂遇到素想不到的困難和障礙。

可是用什麼方法來整理檢討這些經驗呢？這沒有旁的，應該向理論方面學習，要多讀書，無論是中醫的西醫的以及其他有關的學問，都應該拿來讀，而且要認真的讀，然後才可使經驗帶上綜合性條理性，上升於理論。

所謂認真地讀書，就是不僅要用眼讀書，而且還要用頭腦來讀書，不僅要記憶書本上的文句，最難的是要了解書本上的意思，怎樣才算讀書而能了解其深思，或想起研求做到達裁斷：第一。「不要只記得書本上的結論，而要了解其結論是怎樣得到的。」比如說在治療上，應用複方要比單味藥劑的效果好，這是一個結論。而我們不僅要記得這個結論，並且進一步追根究底之所以比單味藥劑效果好；（二）可利用運動的意念作

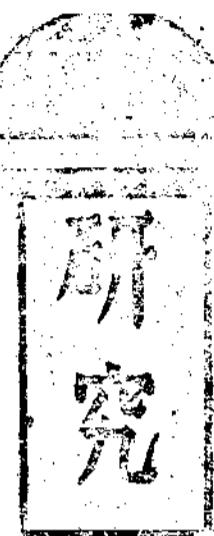
用，以助長其治療效用。（三）可從多方面醫除病毒，（四）可同時兼治二種以上之病症，（五）可利用藥物拮抗性以制止其副作用，（六）可避免藥物的蓄積作用。

第二，「不要只知道書本上是怎樣說的，而要知道書本上為什麼要這樣說。」譬如書本上常說：「人受了涼之後，嗓子會發炎。」但我們讀過書的人，決不能就此滿足，而要追問為什麼會發炎？於是答案來了：因為人們各種聲音，都從喉頭發出，喉頭有兩片薄膜橫貫着，這兩片薄膜，叫做聲帶；聲音是由聲帶的收縮和振動而成的。受涼之後，聲帶就要膨大，成為粗厚而不平的狀態。正如琴弦浸過水，膨脹起來，就要振動得不正常，音調也因此不能清晰一樣；這就是書本上所以要這樣說的根據。

第三，「眾不為書中所講的許多許多的東西所困惑住了，而要想一下，這許多許多東西，如何會貨串在一起的。」譬如前集所用的水，中醫書中持論不一，有的主用千里水，有的主用東流水，有的主用井華水井泉水，表說份紅，但一經推究，遠至簡單，目的只在求潔淨。所謂「千里水」「東流水」，無非因其源長水活，較一般為潔淨，至「井華水」（即平日汲之井水），「井泉水」，煮在澄清者淨，尤為明顯。這不過是隨便舉起的淺顯例子，此外同樣的情形，正不知有多少。

假如我們每一個中醫師，除去大量吸收自己和前人的經驗，都照這樣地認真讀書，隨時運用科學法則，一點一滴地來整理經驗，總結經驗；我想不需要多久的時間，就會有一套全新的科學和中醫理論產生。預料那時的中醫學術，將會在書本知識與實際工作的密切結合下，來一個飛躍的進步。而這種飛躍進步，我們誠相信必會引起全世界的重視和注意的。

現代科學家眼中的中國



中國醫學

法國醫學博士卜雨雷著
劉郁周譯

中國的醫學，若僅就它的本身，也值得研究。許光在歐洲，就該會認識中國的醫學，因為先後有達百里領事雷莫在博士等作採錄的介紹，其最著者，尤為前英國駐華領事蘇列德所著《中華醫學》。

中國的醫學是綜合性的，由某個外表觀之，好像是原始的醫學，但是我們當如以明想，則知這中國的醫學，從古至今時代，就由意識活力與運用生活力作基礎。

中國的醫學認定人的身體是不可分離的，而它的生命和宇宙相聯繫，它的潛能力的表現，又與「氣」字有關的一般顯露相似，這種生活力，在禽獸、草木，與一切無機物中，都有有形的，中國人呼之曰：「氣」。中國人內思想，覺得「氣」是，（1）含有在消化器中的運動，（2）氣在呼吸器中的交換，（3）生殖系統的活動，的總結果。

人身體的反應，皆各個人體質之不同，而生變化有甚大的區別，於是醫師應該慮乎個人體質的影響，與其組織的因素，在每一個病人之前，最前要的事，就是醫師該當聚精會神的，探討所表現的疾癥根源。

中國人的理想，應當少於改造疾病，亟須就病人的生活小，加以「補」或「導」。在這種情況之下，中國的醫師，僅根據他們獨有的醫學哲理以研究，而遺傳學理，又以活動力為基礎。

中國人的思想，是一切都歸之於「生活力」，而此生活力是相對的，惟以此生活力，乃有活動，所謂「陰」「陽」兩種活力，便是生活力的兩種形態。

「陽」——屬之積極的元素，是雄性的，代表：太陽，光明，強壯，聰明，暴熱，乾燥，活潑，生命，一切來自上者。夜半凌曉，安靜，潮濕，地下，與死亡，一切來自下者。

「陰」——屬於消極的元素，是雌性的，代表：月亮，黑暗，柔弱，安靜，潮濕，地下，與死亡，一切來自下者。

此一種生活力永遠在活人身体中存在，生命和健康，是兩種生活力平衡的結果，而這生活力的運動交替為生命，健康和體力的變化，指之乎日日夜交替，寒熱交換，而決定草木禽獸的生命一樣，然而人之所以異於禽獸草木者，以其有「神」一說也，「神」在死亡時，首先消滅，而且在各臟腑之生命（魂），和各細胞之生命（魄），而絕以前。

由此以觀，健康乃是舌力循環平衡的結果，若是「陽」太過，則有興奮、充血的現象，反之，若是「陰」太過，則發生衰弱和貧血狀態。

在某種情形之下，若察知組織亢進，應薄其有餘之活力，另一光景，則相反的，補其活力之不足。

因此目的，中國人在幾千年以來，專就生活力循環研究，此生活力循環，端賴十二條雙行線路（十二經脈），和兩條中關脈右線路，在這些線路之上，有感覺最靈敏的導管（穴道）

，連各臟腑和神經發生關係，或不發生關係。生了病後，依循環境的變化，又依各個人之體質和其健康以爲標準，以針灸法在有感覺的穴道上，依一定之規律而刺灸，可以重新分配活力，而乃達一新的平衡，能使病人身體重得和諧，恢復康健。

由這個原理，所以發明針灸療法，而針灸又統帥中醫的醫學，這是中國醫師治病，往往藉針之能力，在一個或一羣穴道上刺灸，而使生活力得以催進，減低，這種運動，和字義所發明，測量行經之道路相似，因刺灸之穴道，以利用神經各部不同之運動。

(二) 在腰上，在人身之前，自胸骨至恥骨，乃生殖系的生命，女神經的生氣的軸心，尤其在婦女身體分爲三部，上部和呼吸器有關係，中部和消化器有關係，下部和生殖

這十二條經絡，都在中央，而是單獨的，和臟腑直接發生關係，而與十二條運行線路不相連接，這十二條路之共同組織，謂之，遍行於人身之表面，和臟腑與臟腑的活動，間接發生關係。●查研究針灸學之時，我們應就此各種線路（經脈學說），和生活力循環，作詳細的探討。

爲了維護中國的疾病，和調養生活力的保護，中國醫師極注意
脈學，並記載脈之力量，和脈之相互關係，以及脈之勢力的種
種變化，可說是至精至微，然而西方醫師讀之感覺十分困難。
因為這些原理，中國醫師成功了減輕臟腑，和減輕的活動
能力，並且可以証明臟腑的平衡或不平衡，以及活力的流動
，或是「實」或是「虛」。

手腹之最，尤為重要。左右兩手都有不同之法，每手腹分三部。

每部分浮沉，各皆與感應極分配。經往返的考察，中國醫學

各音分浮沉，各皆與體脉相分配。經往返的考察，中國醫說，眞能辨明生活力在人體內循環的狀態。

不如此，中医诊断若要用手脉不能證明病症，還需要診

這些學說，是中國各擅治病方法的資料，而首先記載

種爲本草，神農本草的出現，遠在耶穌紀元前三十六世紀之時，其次爲黃帝內經，此書爲黃帝與其各部大臣所著作，又遠

在我們公歷紀元前十八世紀之時，
這兩者並非一無關係，對於不懂得歷史

告訴我們，中國在石器時代，對於科學，就很昌明。

在解剖學之某幾點上，中國古書也很確實，蘇列德氏據先生並証明中國人血循環之論述，遠在哈而唯四十五世紀之前。

中醫的本草，還對於西食方法，和各種植物藥品的性質，

齊志，高僧也。其傳法之方，皆出祖師手。是云實錄。

卷之三

養生方法，又為中國古時御醫的基本療病法。

中西的醫學，會用各種組合，分工以合作，各項藥科都有專門。他有¹中藥師，並且有製藥的²藥劑師，又分開來³。

割治的醫師。關於手術割治一項，其知識似屬微淺，可以宣刑

一項以檢見之，當時爲供給皇宮暨貴族家庭之太監，也曾無數。

中國古時的醫學之書，可在太醫院攻讀者，故太醫院之組織

，達葉著名學師及博學之士以主持之，在該院頒獎數次之時

間，並讀至近端完畢為止。

却不減它的興趣性和發明性。

第一：中國的醫學，在它的各項計劃中，證明了人的生命

第二元化的基本原則。

第二：中國的醫學，在事實上證明了人內身體，由「神」包围，正如有物質包围人體而使之活動一樣，活人之體有二種生活力的運動網，其兩種形勢，為「陽」和「陰」。這兩種形勢的活力，係生命，與活動的惟一證據。

第三：中國醫學，證明人之健康，係「陰」「陽」平衡和諧的結果，及若這平衡失了常態，就發生疾病，為著恢復健康，中國的醫學，贡献了我們很多的方法。

若行針刺療法，抵禦其補或調生活力循環，人之健康即可以恢復。

又有些豐富的藥食療法，和一個極完善的生活方法，更有助於方，亦可以使人重新建立健康。

最後，中國的醫學，却首先證明了種痘，可以預防後傳染之天花，這應當稱為「接種痘苗」的根據，而中國的醫師，又實在是遠的前驅者。

因着這種種，中國醫學在治療歷史中確當占一個重要的位置，以它的精妙，它的識見，它所發明之養生，和衛生的重要性，在任何角落裏，都聽見：「中國之科學」，「中醫荒謬」，「無論在任何角落裏，都聽見：「中國之科學」，「中醫荒謬」，「中醫開倒車」，「中醫等於求神拜佛」，「中醫治好疾病的，不吃藥也會好的」，「中醫決不能治好來疾病，如虎列拉、麻拉里亞、細菌等等」，憑三個指頭去診察人身複雜的病，委實「遠言誠」，「中國的醫學，不配稱國粹」，「天不樂，地不樂，豈丹方事不變乎」？這一類的始創，不得不說一

你得不懂中國醫學的人是這樣說，就是許多不凡的名醫，也有這樣的言樣，以中國文化的立場來說，這事實是一件擔心的事情，然而痛心皆會痛心，痛死也沒有人可憐，正如一個倒了霉的人，雖然手裏有黃金，別人硬說是銅，俗云：「人不存時中黃金變成銅」，又語云：「科學窮儒，言雖是不當世所重」，所以一般中國學者，除了埋首苦幹，考考文學術的進步以外，實在不願多爭辯，而在費唇舌，但是我們雖不想多說話，而遠地的科學家却大談中國的醫學，肅然怪之！

這篇文章，是法國醫學博士卜爾雷先生最近在新德里出版的「法國與東方」雜誌上所發表，因特譯出，以介紹國人，
譯者立委此篇文章頗多，容備一一發表），不知我國人上讀之，作何感想？

（以下批評中國醫學加以研究，否則，請勿輕率批評）

最後，叔老還鄭重聲明：我所並不是說：「中國的醫學是

如何完善」，但至少不能像一樣批評的那樣無價值，我所要參

考的是席的指示：「以中國文化為中心，儘量吸收外來文化

，以成立中國獨立文化」，遵守這個原則，我再換句話說：「以中國醫學為中心，儘量吸收外來醫學，以成立中國獨立醫學」，這是道理。老實說：「醫學走到科學，當然無可反駁，但在邁步到醫學，若要完善，恐怕非藉中國的醫學，難以企及，例如，「最新反射治療學，據醫學博士（蓋士氏所云，

因中國的醫學的幫助方會最近之巨大進步」。我們中國人又何以不爭取主動，先行吸收外來醫學，而成立中國獨立醫學，進而為世界的完善醫學？又何必讓別人學去，我們再向以爲寶貴呢？

我們讀了廣地科學家眼中的中國醫學以後，務必要平心靜氣想一想，中國的醫學究竟是甚麼？若把我們寶貴的醫學，完全作空論之矣，何一味跟着別人跑，大可以不必——假使外國人要到中國來學習中國針灸醫學，而我們却完全扼殺，豈不是一件可恥的事嗎？

驚

風

(腦膜炎) 編三

胡光慈

慢驚風——慢性·結核性·腦膜炎

一 病原

前人之論本病，不遺過慢驚風和慢導風混為一談，即羞眉目不消，既從辨別，惟有金鑑兒科才把兩病剝分來。各論其病原症候治法，雖文字簡略，但可為後世的圭臬。今擬將其所載病原與現代醫學理論，相對的介紹如次：

金鑑科謂：「此症或緣寒賦虛弱，土虛木盛者有之，或由急驚過用峻利之藥以至轉成此證者亦有之。」

現代醫學謂：「因結核而發，下列數項亦為發病之原因：一、為全身粟粒結核之一分症而發現。二、由潛伏性或現在於結核病灶外自行而傳播，故有侵犯強壯外觀之小兒者。結核菌一至腦膜則多沿腦底脈之血管而移走灰白色之小結核，故本病有此名。其發病者，以頭呈乾硬堅固之支氣管腺或頸腺為最多。此外骨與關節，間者多於肺結核者。三、有中耳炎，頸蓋骨，脊椎等近臟器或腦之孤立性結核直接惹起者。四、誘發劑之助因以麻疹，百日咳，外傷及手術為最多。」我們讀以上古今的學說後，細加研推，在病原上不能得到許多解釋，筆者限在此一串已論，以資正轍。

金鑑兒科所論，是把本病之病原分作兩端，一、屬於寒賦，土虛木盛的，證之於上，即係指江在性的，病兒所生之結核性腦膜炎，以結核性質的病兒多有體力不健，消化障礙，營養不良等情況，與金鑑所謂的「寒賦」，「土虛」大致

相合，不過因時代的關係，不能如現代醫書記載得詳細。二，屬於急驚過用峻利之藥，以致轉成的，則係由急性症轉歸慢

性經過的腦膜炎，但是在臨床的時候偶然也見到一兩種膜炎初起的時候並無進行類似急性的症，以後漸入慢性的過程中，經可靠的檢驗結果，仍是結核性的，至於慢性腦膜炎的名稱，在西語裏尚無明文可考，但古通譜所稱的慢性腦膜炎，多指結核性腦膜炎而言，因此金鑑所言的後者，即結核性腦膜炎，抑另有所指，不致杜撰，尚待研究。

最後，我以中醫的治療來說，無論其為結核性的，或誤導致虛的，我們都認為是一種虛性的腦膜炎，病原雖是不一，而治法相同，是可以斷言的。

二 症候及經過

金鑑兒科於本病的症候謂：「發時緩緩搐搦，時作時止，面色淡黃，皮青色相兼，身必溫和，昏睡昏迷，或睡時露睛，或目遲緩，大便色青」，這不過是一般的主導徵狀，至於病之始末情形均未詳載。若是以現代的結核性腦膜炎言，一個症狀的經過，約為三星期，可以分為以下三個不同的時候。

一、前驅期：本期裏沒有特有病徵，多無不如不覺，當中發現輕度發熱，精神倦怠，情緒易變，食之不振，形體消瘦，頭痛，嘔吐，便祕等症狀。如此持續數日或數星期，非經精密檢查，每易誤認為單純的消化不良。

二、刺戰期 太陽經中度的上升（兼有無熱的），刺戰症狀

，逐漸的發現，因此才致到腦炎患。刺戰症狀有：一、知覺過敏，如輕度的刺戰，或受性亦強。二、血管運動神經障礙，即頰部現一過性之紅潮，體部現屬性之紅斑，心動徐緩，或早期累不整脈。三、腦性刺戰症狀，有劇烈頭痛，煩發惺忪，時及委靡的腦膜炎叫喚。特有顏貌有少瞬目，缺表情，不能凝視物體，意識輕度混濁等。此外在兒，則額門緊張膨脹。四、運動性刺戰症狀有牙關緊急，項部強直，角弓反張，肌肉抽縮，反射運動（如咀嚼運動等）反復亢進。此外腦神經有麻痺症狀，瞳孔左右不等，眼睑下垂，斜視，對光線不呈反應。腹部現呈舟狀陷沒。

三、麻痺期 本病兒漸入麻痺狀態中，深度昏睡，對刺戰不生反應，呈死戰期過熱體溫——四十度以上。脈搏頑微細小，呼吸不整，喉下困難，高度虛弱。間代性痙攣，終以心臟麻痹而斃命。

三 診斷及預後

本病的症候診斷，以經過緩慢，痙攣緩和為主徵。當刺戰期來，使病兒立起，膝踝節部常屈曲，項部當頭後勁的使前屈，兩脚即作反射的屈曲等，亦為診斷上必要的刺戰症狀。

鑑別診斷上應注意的疾患：一、慢脾風，為慢性腦膜炎，多發於春秋之交，以腹瀉為起的主徵。二、傷寒的初期發熱及胃腸症候，與本病類似，但其熱型為日漸上升，不若本病的前驅期始終是身熱不揚，尤以情感易變，為結核病的特徵。三、傷寒的胃腸症候，於發診時另有其特有的徵狀，可參考傷寒病。

本病的腰椎穿刺液，在一二期多係透明，在此線下透視之，臨有時有些微塵。第三期則灰白混濁，間為濃性的。

預後大差不良。

四 治療

結核性疾病在近世的治療上，尚無有效藥品，至於患結核性腦病的除用營養及護理等方法，以延其死期外，別無良法。

吾人對本病既責之稟賦虛弱，故於病之始終皆以滋養強壯為主體力為主要療法。在刺戰期宜並用鐵劑，麻痺期，兼用興奮劑，亦為對症治療宜略不無效能，但是仍屬預後不良為多數。

一、前驅期的治療 本期以滋養強壯為主，胃腸病候較重者宜兼保健胃之劑。

側方一：緩肝理脾湯——金鑑。 本方有滋養強壯健胃的作用。

人參 土炒白朮 茯苓 炙甘草 杭白芍 陳皮
扁豆 淮山藥 桂枝 煙葉 大棗 撈去桂葉二味，
水煎湯剝服。

側方二：加味六君子湯——局方。本方有滋養強壯健胃兼消炎的作用。

人參 白朮 茯苓 甘草 法半夏 陳皮 苦連 桔

梗湯剝服。上方黃連輕用健胃，重用可以清炎。

二、刺戰期的治療 本期以滋養強壯鐵劑為主，瘦盛的兼用化痰之劑。如脈象細微唇紅舌燥苔黃的應重在滋養以地黃湯

為主，反之脈象虛弱，苔不黃舌不燥的應重在強壯以四君

子湯爲主。

側方一：柴芍六君子湯——原方。本方有滋養強壯鎮痉的作用。

人參 白朮 茯苓 無甘草 法半夏 陳皮 柴胡

白芍 鈎藤 生薑 大棗 水煎湯劑服。

側方二：醒脾湯——湯氏方。本方有滋養強壯鎮痉化痰的作用。

人參 土炒白朮 茵草 茯苓 法半夏 糯紅 天麻

全蠍 白僵蠶 胆南星 木香 陳倉米 生薑 水

煎湯劑服。

側方三：消心導痰湯——冰玉堂驗方。本方有滋養強壯醒腦作用。

人參 茯苓 茵草 甘草 茯浦 胆南星 法

半夏 橘紅 黃連 竹茹 枳實 生薑 水煎湯劑

服。

側方四：加味地黃湯——作者。本方有滋養強壯鎮痉化痰作用。

人參 茯苓 麦冬 紅棗 甘草 茯浦 胆南星 法

半夏 橘紅 黃連 竹茹 枳實 生薑 水煎湯劑

中醫高級研究班舉行畢業典禮

畢業學員七十餘人

中國醫藥教育社與陪都中醫院合辦之中醫高級研究班，業經結束，並於七月二十九日假青年館交換廳大廳舉行畢業典禮，到會來賓計有中央國醫館館長焦易堂，參政員孔庚鳳等十餘人，講師及學員百餘人，由校長陳鈞報告該班開辦主旨及經過，旋由焦易堂孔庚鳳致詞，情況熱烈，空氣和洽，至下午五時計始攝影會云。

等作用。

生地黃 山萸肉 丹皮 茯神 譚瀉 山藥 天麻 鈎藤 鈎白芍 杭菊花 菖蒲 遷志 竹茹 水煎湯劑服。

三、麻痺期的治療 病性進入本期 已屬不治時期，用藥仍當以滋養強壯興奮爲主，如用興奮藥，宜配合消炎藥以兼顧局部的炎症。

側方一：烏蠍四君子湯加味——作者。本方有滋養強壯興奮消炎諸作用。

人參 白朮 茯苓 甘草 川烏頭 全蠍 川連 止

方宜輕用烏頭，重用黃連，水煎湯劑服。

側方二：加減八味地黃湯——作者。本方有滋養強壯興奮消炎諸作用。

黃連 熟附片 生熟地 丹皮 雜葉 莫肉 譚瀉

茯神 上方宜重用黃連生地，輕用附片，水煎湯劑服。

數種病症之食養問題

常
讀
和

近年來，有數種病症，主張用某種食物，以爲療養者；甚或前之禁忌食物，而一則提倡者。茲錄數例如次：

貧

陳美齡先生所譯美國羅哲比之補血一文，謂爲糙米，全麥
，不但有神經系，消化系，抵抗氣病之功能，且能製造
紅血球。該說云：「肝臟雖無銅質，亦需時製鐵質；但所耗之
鐵質，苟無一質，則無從助長血色素。易言之，若於此時，供
給銅質，則身之即能利用鐵質，以生血色素」。據其以白鼠，

銅量不得於〇、〇五—一〇、〇六公克，然欲借此體良善結果，只有：糙米，全麥，麥麸，及雀麵耳」。又其文中，載有「全麥之銅量，較蛋類或牛肉「多至三倍有奇」之語；是則欲補血者，則全麥，糙米，極宜採用。

二 腎臟性水腫

據中華醫學雜誌第二十九卷第一期中之醫學文摘，譯載本病之治法，略云：「此種水腫，乃組織內，水與氯化鈉蓄留之結果。此種變化，乃由於尿內蛋白質之損失，或病人飲食中缺乏蛋白質；偶或由於二者。血清蛋白質因以減少，而血清之滲

透歷，隨以降低，遂發生鹽分之蓄留」。因腎病之病變，無法加以直接治療，故不可不說也，除去體內過剩之鹽分水分。血清蛋白質，必需增高之；水與鹽之攝取量，必需減少之。雖治療須確確個別病例而改變，下列之治療常規，在作者之臨床經驗中，證明有良效。其中包含飲食療法，與利尿療法，以改善體內物理的，電解質的平衡」。「每人每天飲食中，應含蛋白質一百至一百五十克，不加食鹽。液體量限於一千至一千五百公攝之間。如病人水腫前之體重正常，其飲食應含有二千左右之熱量。并可另加濃縮之維生素製劑」。

，則爲新見解。吾人如遇腎臟水腫之患者，宜飮其液，進蛋白質之食物。

三 妊娠嘔吐

又中華醫學雜誌第六期中，譯載南非醫藥機關布之說，謂本病之原因：「作者，認為妊娠嘔吐主要原因之一，乃炭水化物飢餓症。交感神經之緊張過度，易使肝與肌肉動物瘦粉，貯量枯竭，因此可產生炭水化物飢餓症。藥物，如毒扁豆鹼，能興奮副交感神經系統，當能減消瘦，神經緊張過度。根據此項假說，作者采用硫酸奎尼亞豆鹼，與少量炭水化物飲食，治療妊娠嘔吐三一例；其中二九例恢復，二例無效，而嘔吐中絕其妊娠。……其中二五例，治療開始後，即每口用硫酸奎尼亞

豆飯，帝口服或注射；十五公錢內，並給葡萄糖一匙，可加
於樟木或橙子水中服之。飲食須富含炭水化合物，而少脂肪者

」。

是則妊娠嘔吐，除少渣脂肪質多食米麥類以外，而精細
可多服；因其為高價炭水化合物也。若止嘔之劑，半夏仍宜用，
因其具有麻痺性而可麻痹神經以止嘔耳。

四 胃出血

況授鋼先生之普通收護法中，於本病云：「起初二三日宜
絕食，已渴則漱口；自第三日起，可行法麥灌腸。絕食，則胃
中空虛，血管收縮，胃之運動分泌均停止；故非待血停止後，
不可進飲食物」。

此善眼於因食物入胃，即起運動，而碍創口之愈合；至若
固體食物，或因其擦擦胃，而刺其血瘤也。惟授鋼先生，
所著之看護學，則云：「以前謂進食，會增加胃的勞動，而妨
礙治癒；近知不進食，或少食食物，反因胃酸分泌過多，刺激
胃腸，更不易治癒；所以現在的醫家，都對於胃出血，
亦令進飲食」。

若此而言，則問題乃生？余以為不妨折中其說而用之，可
適量以流動性食物，如藕粉之類。又授鋼先生之湯出血禁，有「
牛乳蛋黃，恐易發炎腐敗，而使腹脹泄瀉，尚以不用為佳。然
於牛乳中，加以十分之一容積之石灰水，而後與之，當亦無妨
」。是則牛乳中，加石灰水之法可用；蓋石灰水為鹼性，正
可擇以寧和胃酸也。

而林法元先生之治療，則為食物與鹼性藥，分別給予，其

治療如下：「民國二十八年五月起，對消化性潰瘍患者，
除卧床休息外，給以食物療法：自晨七時至晚七時，每小時進
牛乳九十公錢。飲水不加限制。每次進牛乳後半小時，給以鹼
性藥粉，酸性藥粉，各有二種，交互使用：

第一種 炭酸鎂 ○、六公分
第二種 炭酸鈣 ○、六公分
重炭酸鈉 ○、六公分

在五十三例患者，施行本法治療，僅有一人死亡；死亡率
，為百分之一、九」。

林先生并附具討論，以核其療效之高。今錄其說如下：
「一九三五年以前，消化性潰瘍流血之正統派療法，為休息與
二三日之禁食，皮下注射嗎啡與阿司匹林，並由直腸或皮下輸入
水分；待流血止，始進流質食物。此種藥食療法，相沿已久，
多數作者之報告，死亡率百分之十至二十之間，頗係不甚滿意。
至一九三五年，茂倫哥拉克特之報告問世，舉世震驚！一九
三九年夏，該氏已治愈患者四九一例，死亡率不及百分之二。
茂比所用之法，係立即給患者以食物。本文之療法，較之茂氏
亦令進飲食」。

，並無二色」。

中醫界，如欲接受其法，若兼用西藥，則林先生所著者可
從；否則牛乳中之加石灰水，頗易為力。

五 傷寒

從前論及不病之食物時，大抵如下所舉：「凡粘膩之物，
如藕粉厚肉汁皆忌；食之往往劇變，驟然高熱神昏語。主

宜抑制食慾，惟可多進流動體食物，否則食物積滯，必致發病

」。

而陳方之先生，談論傷寒，對於食療療法，極為重視，今

集抄錄，以見其所主張之理由。

「傷寒既無特殊藥，而經過時日，又非常

持久，故其食養

的要，尤甚藥食，此理甚明。……迨至二十世紀初，病理學上見得，漸漸傾向於薄血證為主，乃知傷的病變，決不是病的本態，不過全身病變之一部。……主張流動食人士，以為固形的稱譽有二：一為促進腸出血，腸穿孔。二為誘發再發再燃。

其實，食到了空腹，圓形體亦化成糜粥，事實上，食流動

體同樣，不致促進腸出血穿孔，出血穿孔之原因，終究當本

身的主導；再發再燃，乃因腸閥膜淋巴腺的急慢性病變而起，

與食物無關」。

又云：「按之實錄，重證病人，多食慾極端不振，殊流動

食以外，往往不能下咽；有時并流動食而憎惡之。……處理食

之法，大概如後：（一）充分補給水分，病體因排泄病毒，

新陳代謝亢進，若缺乏水分，蛋白質分解產物，蓄積於體內，

使組織疲憊，而誘發食慾不振者有之。（二）時時注意其飢餓

。（說明略）（三）時時更換其食物。（說明略）（四）利尿

與止痛。（說明略）（五）鎮痛劑與退熱劑。（說明略）（六）開胃劑。（說明略）（七）肝臟劑；即飲以牛膝的原汁，足

以利尿，足以增進營養，足以安足脣狀，足以促進血球新生：

此等作用，間接的足以引起食慾；故肝臟劑，為傷寒病人，不

可缺少之食品。

從前之主張，僅抑制食慾，陳先生所倡，則引導食慾。

抑制食慾，恐致減少而病變，引起食慾，在病理見解之改變，且因本病經過時日甚長，恐營養小端而惡化。

六、泄瀉症食物之宜忌

泄瀉症，最注重食養，祝辰鋼先生云：「弱湯、稀粉湯，可可、茶、肉汁、葡萄酒等，均可用；復冷者宜忌。而蔬菜、水菓、乳汁等，皆不可用。乳汁中含乳糖，最易發酵，而生乳酸，故禁用」。

所要忍者為乳汁；因皆喜其營養價值，而不知有乳糖之發酵作用，足以為害。又習俗誤解，病中有禁葷腥之說，以為肉汁當忌，確不必忌蔬菜，水菓殊知祝著之便醫錄一則云：「蔬菜、水菓，含有植物纖維，能在腸內，形成有機酸與氣體，以促進腸管之蠕動也」。而師哲先生云：「大約幼嫩肉類，如雞蛋、小犧的肉，多乏鹽分，故不如成年牛肉的滋養人體。羊肉的脂肪，多於牛肉，也不如牛肉的易於消化；尤其是豬肉，為所有肉類中最難消化者；食時，可參以薄荷葉，或陳酒物，庶可抗拒脂肪的頑固。但瘦脂肉類，加以鹽浸，都比新鮮的易於消化；所以像消化酶，火腿及鹹肉類，則勝於新鮮肉」。

由此指示，則瀉瀉症之食物，不宜食蔬菜、水菓及乳汁；牛肉反可食，而肉類中又以誠者為勝；而湯類粉類，宜食。

小柴胡湯治癰之科學新解

卷之三

中醫治癆疾的方劑很多，如蜀漆散，連麻散，木誠煎，靈甲丸，小柴胡湯，龍膽七寶飲，苦補散，常山草藥散，正氣散……估計不下數十方。但其中要以小柴胡湯為最常用之品者，每以小柴胡湯隨症加減治一七癆疾，如熱更加知母，寒更加桂枝，有痰加陳皮貝母，有食滞加焦楂枳實等……適症加味，療用無窒！但據多處的經驗：小柴胡湯減去甘草增入常山即可以統治一切癆疾，應用較為簡便！特謹將該方「藥量」「製法」及「藥物效能」方劑組織原理，分別敘述於后：以資同道之試用。

一、入血則安撫中樞之經，使體溫下降，又能減少寒熱之排瀉，以制止體溫上昇（與生率同），且使固有之高燒亦第消失。本品吸收後能抑制胞子蟲之發育，並有撲滅之功，故為瘧疾之常一有效藥物。

些。本品為繖形科草本植物，莖葉根皆可入藥。據人惠澤等之驗本品，謂含有 $20\sim30\%$ 及揮發油，樹脂淀粉粒等成分，對於各種頭暈、熱間歇熱有顯著之解熱作用。本品吸收後並有抑制產毒原蟲發育與撲滅之力，且無減退食慾或損害心力之才，通解熱滯滯發生之對症作用，尤為優點！

丁藥量】：（此係成大量，倘為兒童應該照年齡酌減）

丁服法

右各末以清水慢火煎濃汁，於瘡發前五小時服第一煎，瘡

「藥物效能說明」

常山——本品為芸香科植物，其苗名蜀葵，為最著名之試驗藥。據人化驗本品，謂其主要成分系 *Betanin* 在胃中微刺激胃壁腺使分泌增加，至腸道則抑制，使蠕動增加，增強排便。

半夏——本品爲南星科，其屬多年生植物之宿根。內含主
要成分爲「巴豆規倫」其方程式爲 ($C_{24}H_{32}O_{18}$) 有強心、鎮
靜、補血助消化等功效，適應範圍甚廣，凡一切體力消耗所見之疾
病皆可用。因適症患者體力大半受損，故人參爲於處方中不可
與黃芩同用，尤有健胃消炎之功。

人參——本品爲五加科，參屬多年生植物之宿根。內含主
要成分爲「巴氏規倫」其方程式爲 $(C_{24}H_{32}O_{18})$ 有強心健脾
補血助消化等功效，適應範圍甚廣，凡一切體力消耗所起之疾
病皆可用。因適症患者體力大半受損，故人參爲於藥劑中不可

少之藥物。

紅棗——本品係鼠李科棗樹之果實，含有糖及粘液質，用為緩和藥，對於胃痙攣之嘔吐，及各種藥物之化學的刺激，有緩和作用。

生薑——本品為薑科植物，為日常佐膳之品，含有發揮油，能刺激消化器官之神經，以奏健胃止吐之作用，對於寒症之血行障礙，及急慢性胃炎之嘔吐無效，有溫寒鎮嘔之功。且瘧疾多從寒冷刺激而誘發，發作之時，胃痛症狀亦往往甚多，用本品並可作燒味藥，誠一舉而數種備也。

「方劑組織原理」：

本方為小柴胡湯去甘草加常山組織而成之複方，不但為葛根、芍藥、半夏、甘草四味藥，並可治一切間歇熱及地熱熱。本方治療以常山為主藥，佐以柴胡黃芩，退熱勢尚之力更強。其配以半夏生薑紅棗者，蓋因常山有刺激冒管引起嘔吐之副作用，雖以酒製，猶恐不足抑其副作用，故配此三藥以和緩之也。其用人參之理由：係因瘦疾病人，體力大半蒙受損害，故用人身藉以補償。其去甘草之理由：係因甘草有促進常山嘔吐作用，故捨去不用。
(編者按)常山經最近中央政治學校醫務所之研究，其本成之似為一種配糖體，並非B. rberine。

培植中醫新生命

重慶市中醫訓練所續招插班生

重慶市中醫訓練所係李復先醫師所主辦，曾經教育主管機關立案，教育部並據期有專款補助。執教者均為國內醫界名流及藥學專家，畢業學生間可逕向考試院選送委員會申請醫師檢覈而取得中醫師資格。現第二期已於上月結束，並舉行師生聯誼會計酬衛生署中醫委員會主任委員陳部，中央衛生院化學藥物組主任汪殿華，名譽所長張簡齋，所長李復光，教授高德明，胡光慈，丘展波，曾義，吳耀仙，周復生，趙峯樵，等二十餘人相繼致詞語多精妙情況熱烈。茲悉該所為訓練普及意見，定於九月十六日招考中醫中藥兩班男女插班生，已在夫子池中華巷十七號開始報名，印有詳空信函。

中醫婦科學

現代中醫婦科學三續

陳郁

第三章 月經

信。

婦科生髮及病理上最顯重要者為血，子宮出血，乃生理中

應有現象，但須極有規律，否則以病理論，在生殖器官成熟期

間周期的子宮出血，名曰月經，故月經者於女子生殖機能成熟

時始發生，於生殖機能停止時即閉歇之生理現象也。

中醫對於婦人月經最為注重，故內經腹中論云：氣竭肝傷，故月經不來，金匱婦人樞病章云，婦人之病，因虛續冷結氣，為諸經水斷絕，足見月經衰少斷絕，皆為病象，晚近醫家，或謂三月一行為居經，一年一行為違年，一生不行為暗經，受虛行經為胎船，此雖異常，而不害事，其說殊與生理不合，不足為據，至月經時間數量及其他生理關係，頗形複雜，詳分述之。

一 月經初潮

女子行經開始，通常在十一歲至十六歲間，亦有未屆發身期之小兒而有月經，乃由內分泌腺之作用紊亂所致，其過期不行經者，則大抵因卵巢或內分泌腺之機能不全，訖者謂熱帶婦女八九歲行經，寒帶則較遲，實行根據統計數字，此說不可

見，教育程度高者亦然，環境狀態亦影響月經，例如吸長烟，在社會之婦女，行經必早，此外如健康之人，每較過于虛弱者，此皆由習慣或生活不同，有以使之然也。

二 月經閉止

月經將止之時，稱更年期，並非甚漸，常僅數年，間有忽然停歇，然極少見，在正常情況，應無不爽，然在更後數年，或在臨時往往發現面部潮紅心悸，眩暈易怒煩悶這種精神疾患或嚴重之精神病，或謂婦女至此時期，身體必有改變，如聲音低沉，身體肥胖，面容體式失其艷麗，且身體早即肥胖，往往容貌一過青年即衰，而生眾多麗者，當經絕時，或更嬌嫩，不可一概論也。

絕經期前月經過多，暫時當為病象，或為癌或為囊腫肌瘤及瘻肉，經絕以後各生殖器皆有萎縮之改變，或謂由於卵巢分泌作用停止，或謂關于血管舒縮而變化顯著劇烈者，大部屬於神經系官能病之婦女，其腦力健健者，改變殊少，又謂經絕後性慾往往增強歷時稍久，漸次減弱者居多。

月經停止之年齡平均為四十五歲，來潮之時期為三

十年至三十五年，大致初大經早者續續期亦較長云。

三、周期與數量

最初行經，往往不按規律，數次之後，常為二十七至三十日，間有二十三日一次者，其初潮過早而絕經過晚，如至二十日或二十二日，則為病態矣。

健康婦女行經，平均為三四日，多者七八日，出血之量，未嫁女子為五十克，已嫁及經產婦較多，有出百克者，通常期長者量亦多，經期激烈運動，亦可變為多量，

四、影響及異態

月經所失之血，較平常略稀而色淡，內含陳質，及子宮與陰道之分泌物，經血之最易特性，為子宮固，或謂因子宮頸之粘液屬酸性所致，經期骨盆內血管皆充血，故子宮增大而軟，輸卵管及卵巢亦皆膨脹，足陰部顯然充血，乳房較豐而微作痛，亦有甲狀腺腫大者，其時以身體異常發熱，但多數尚無身體及精神之發熱，且骨盆內時有不舒之感，有致重物下墜，若腹作痛，則為痛經。

經期在消化系或胃口遲頓易嘔，或致便祕腹瀉，在循環系或脈搏有異常，甚至發狂，有鼻頭粘膜及皮膚出血，或聽官視官失靈，或牙齦發炎，間有呈子宮苔斑者。

月經發現，關係卵巢，無卵巢之婦人，即無月經，惟少女老婦，卵巢何以月經不至，則以無排卵之緣故也，是以月經來潮，以排卵機能為必要條件，排卵一次，則月經一月，此二者非必並行，月經以排卵為必須條件，而排卵不以定月經，如母乳授乳之婦人，月經未見，亦受孕則以排卵才排經仍老，月經不至，或因更年，或因懷孕，或因營養缺乏，皆可使月經不至，內經所謂天癸之精，言精可致月經具備，唐容川云，行經之時，先下漿水，必天癸之水聚於胞中，而後衝任之血應之，於天月卦乃下，此所謂精，所謂漿水，所謂天癸，皆指排卵機能而言，甚或稱月經為天癸，則大誤矣。

五、經期變也

經期改變之循環，可分三期，經前充血，二行經，三復舊

經前充血，大約起於前十日，初為子宮粘膜增厚，較正常至二三倍，其時粘膜與纖密層間之血管擴張，血量多量之血，因血球滲出及管壁破裂，遂有血注於粘膜，漸建膜面，形成血腫。

進入排卵第二期，子宮收縮，遂將血液由粘膜退出子宮腔而為經血。

月經流畢，粘膜開始復生，分泌物漸減，粘膜達至原狀。

破損之表皮上皮，由細胞再生而恢復，修復日期，約十四天。

當月經不至，例如受孕，則粘膜遂保留其月經前期之特性和顏色，而無變，濃粉加增，此項濃粉，蓋排卵之滋養者。

六、排卵

實用外科學

李汝商

第三節 疗瘡（皮膚脾膜疽）（瘡）

【治療】（外治手術及鍼灸）

一治療——外治手術及儀法

刺次之，開刀又次之，開刀不得導引，必走黃矣。疔瘻走黃者，視瘻上只有紅筋一條脹也，速以針刺之，令其血泄盡，症狀可轉輕快；如遇紅疔疔，急用刀城火攻結處，逐利出血，可制止炎症之侵襲蔓延，尋熱初起患處破，即用銀絲針插入，以黃連抗骨攝護長口，毒勢甚速。

(外敷劑)

蒼耳根葉方
取蒼耳根葉土取一束，燒灰存性，灌滑藍綿如泥，先將瘡中央及四周刺破，令血流出，拭淨敷之，約數十餘次，拔出，症即減輕。

每歲走黃，故俗有「疔瘡頭、頭氣力大似牛」之說。二立冬，冬不相合，每令學無所憑從。其實各有其處，亦各病，非。夫疔瘡之欲刺者，使毒隨血出也。然刺後如拔疔之藥引之，則血雖出而毒不去，夫謂之前陰之聚積不散，即用刀剪，如草端無首，各自亂竄，以致走黃；故疔不忌刺，最忌刺殺無藥引也。（如立馬回疔丹，即引藥也）。然破瘡後不如痛，此毒菌衆出，仍易走黃。必再深挑之，以藥入細痛，破水津流出血，則毒菌外泄，不致走黃矣。又法治疗，不在挑三疔頭，而在毒刺（射其根），如箇部生疔，刺身柱穴。一大在背脊第三脊骨下空隙中，刺入三分，約一分鐘取出，見血為度，不見血為度，須隔四小時再刺，可免疔首走黃。○手部生疔，刺合谷田泡，一合谷在手大指次指岐骨凹陷中，曲池在肘下膕骨凹時橫紋頭陷中，以手搘胸取之。足部生疔，刺委中穴（委中穴在三澤之中處，屬虛洞中，足紋動脈陷中，搘之伏地取之）。以上刺云，可令疔瘡斯却，疔頭即無，不必刺頭也。故治疗層次，可薄身上，鍼

神效疔膏，松香二兩（煎汁滌清，入松香火燄取出，冷水中，少時再煮，以白色為度）百草霜五錢（取烟煤刮下篩淨，研極細（無聲為度）乳香三錢（去油研極細）沒藥三錢（去油研極細）白芷二錢（研為粗末）黃芩一兩（刮取片）麻油六錢用絲五錢（研細，過濾，再研，無聲為度），先將松油入鍋煎滾，次下松香，一摻，再下白芷，後稍煎，再下黃芩，後續滾，單下乳香沒藥，後續滾。再下百草霜，煮沸，蓋在鍋內冷透，撈出瓶子，和丸。桂圓核大收存，遇用時可與皂角，勿生火，點此患部，頓止痛，亦可隨用。

立馬回拜丹，經方一錢蟾酥一錢（酒化）乳香六分白丁香一錢
硝石一錢雄黃三分麝香三分炙蜈蚣一條金頂砂五分右爲油末。
麴楂子如麥子大，凡遇疔瘻，以鐵挑破，用一粒插入孔內，外

黃連解毒湯 黃連三錢、黃芩三錢、桔梗三錢、生杭芍三錢、甘草六分、五味子二錢。取二塊，去渣，分二次服之。

黃連解毒湯 黃連三錢 赤芍三錢

疗毒复生湯 金銀花二錢生桔子三錢牛蒡子三錢連翹一錢天花粉一錢生川草三錢皂角刺三錢乳香三錢地骨皮三錢牡蠣

附製金頂方法 用鉛一斤，水罐內炭火煨化，投白鐵二兩於化爐鉛上，製煙氣為度，取起冷定打開，金頂凝結在鉛面上，取下應用

，蘭蕙含威者。

黃連膏 葛根三錢 黃柏三錢 姜歸尾五錢 生地一兩 炙黃二錢 香油十二錢 藥燶枯 搞去渣，下黃酒四兩，溶化之，用熟豬油燉淨，不時服之，便癒成爲皮。（作疔瘡之擇護劑）

瘡酥丸 蟬酥二錢（酒化）輕粉一錢 銅線一錢 枯礬一錢 痰水石一錢 膜茶一錢 乳薑一錢 沉藥一錢 麝香一錢 珠砂三錢 雄黃二錢 蝎半二十個 右各爲末，先將蝎牛研爛，同瘡酥和研稠黏，方入各藥，共搗極勻，丸如裏豆大，或搗條，隨症用之。

七星細湯 蒼耳子三錢野菊花三錢稀莶草三錢紫花地丁三錢黃連二錢蜜休二錢麻黃一錢以水三碗、煮至一碗，去渣熱服。若被出汗過度，凡疔毒走黃，癰疽內攻，反現紅腫，神志昏迷，此方治之，每效謹效。

○毒大青湯 大青葉三錢木通三錢麥冬三錢人參一錢三錢桔梗三錢元參三錢知母三錢升麻三錢淡波朮葉三錢生石膏三錢以水八碗煮，取三碗，去渣，分三次服之，治療瘡誤久，齒毒內發者。

(洗滌劑)

蒲公英菊花方 蒲公英五錢甘菊花五錢以冷水兩碗煮汁瀝渣洗

內服劑

五味消毒散：金樱花三錢，野菊花三錢，蒲公英二錢，紫花地丁二錢。天葵子一錢。以冷水三碗煎服，有消炎，解毒，清血，殺菌之功。

菊花飲 白菊花（梗葉均可），不拘多少，冷水煎服，始疔瘡，對口，發背，一切惡名紅腫毒毒。地丁散 紫花地丁一兩白藜三錢金花一兩生甘草三錢以水三碗煮，取一碗，去渣噴敷，治疔瘡可創止癰症之進行。葱梨散 葱白十個梨根三錢（研細）共研爛，分作七塊，每服

本刊啓事

本刊二、三、四、期因寄售处早已售完而各方读者仍多索要故此号为普通供不应求已经饱和

各期新定價目：創刊號二百零三期合刊三百元第四期二百元第五六期合刊三百元

美國最近的抗癌工作

查企錫譯

從珍珠港事變那天早晨起至上個止，（本文題自四月九日美國每場打開，有一八九，五四一個美國人在戰場上犧牲或受傷而死；而在同一年的時期中，有五十二萬個美國人死於癌病（Cancer），並且預料今年將有七十萬一千個人死於這惡性的殺人者。

據上所舉軍士們的處理，應該每十分鐘的費用是四二一、二〇〇、〇〇〇一海軍的一三七、〇〇〇、〇〇〇元，但對於癌症的控制，每年不過一百六元。

要減小此項不平衡，美國癌病協會（American Cancer Society）由賢能的主席約翰·頓（Eric A.ton）領導已募集了五百萬元。在支票數目單，三百萬人用於關於癌病知識教育工作，一百萬人用於癌病研究工作。

這一組織會已到了三十二年的時期奮鬥起初它在紐約城只少數的醫生以公共教育的方式來挽救人命，他們的第一個工作，使一些有經驗的醫師認爲癌病之症候，第二件工作，勸導羣衆去請教一個有經驗的癌病治療家，惟其權威此後的步驟，便是到每一所醫院，從義女收一圓於癌病達長之認識，但此協會最大許奮鬥便為癌病宣教於癌病之觀。

★兩千萬又以上的美國人仍舊堅守著失火者的態度，以為癌病是不治之症實應上香及早治療有三分之二以上是能夠治愈的。

癌病內病原仍舊在國或者整個的美國人的，心約有百分之二十一的人民，相信這種病是一種傳染，百分之五十的人承認他們不明瞭癌病的病原。

癌病的死亡率已遠比一九〇〇年時超過一倍，癌病死者（女目之死於傳染病者遠要多百分之六十）癌病者（Boil Cancer）十歲以前的死亡者要比死於小兒麻痺者多九倍，現在患有癌病的約有六十萬人（在美國）在三十五歲至六十歲之間的女性尤一者之了，有三分之一以上死於癌病；除掉心臟病和循環系統的疾病外，癌病所殺死的男人比任何疾疫病知曉教育工作一百萬人用於癌病的研究工作。

美國的婦女界參軍完成了一件方針：美軍癌病協會之信函，她們共有三十萬人，這些勇敢的前驅者在每一州，（除掉馬薩諸塞和阿肯色州（Massachusetts/Wyoming））擔任服務，分發一種稱爲「危險的警者」（小冊子爲個人的，營團每一個營隊，從義女收一圓於癌病達長之認識，但此協會最大許奮鬥便為癌病宣教於癌病之觀。

處於女子懷孕的危險，但未發覺者倘在較早時可以發覺而時期內作有必要的檢查是可鑑定出來。

新嘉坡及尼亞州（Penang, Juanie）有一個衛生防護所，婦女們可以在該處經過鑑定後便可進行期治療。除掉此地，這

新嘉坡及預防診斷所，兩個在新約，一個在新嘉坡，還有二個在洛杉磯，我們覺得在國家的醫學協會的管理下，至少應該有幾百個這樣的診斷所。

僅僅是努力復充裕，工作者很熱心，可是病的控制仍是靠不住，自己負責的，患者——儘管對於患者——是接受不了的。這些要辦指不勝舉。

A、任何不能復原的痛處，尤其舌頭嘴裏和骨盤。

B、一個沒有痛楚的痛症者大厚的部位特別是在乳房及脣或舌上。

C、身體上任何部位如牙齒門牙等處出現之紅斑或紫

色流。

D、一個小疣，痣，或生不就有的有色的斑，顏色逐晝加深。

E、嚴重的消化不良。

F、無法解釋深風的咳嗽；頭髮夏季四月落。

G、排泄不依正常習慣。

即使以上十項症狀被證明是由痛苦而起的，部份有三分之一或二分之一是可以治愈的。

對於癌病，青菜，丸藥，藥膏和什麼「包醫」的藥品是毫無效果，我們因為治不瘤只有三種方法——創治，用X光線或用鋸（Radium），在美國一千七百萬人民中至少有六百萬人本來在此後五十年內死於癌病的，將可以被救活了。

中西醫藥圖書社籌備處啟事

啟者為服務醫藥及傳教證者特製此特函合兩志多人組織一中西醫藥圖書社搜羅全世界中西醫藥文獻書籍並代售訂閱各處出版之中西醫藥論著圖表儀器及書籍著名成品良藥等藉以流通供應我國南西北諸省各處市鎮者採購擬先設總社於重慶俟後擴展分社於各地加年內交通流暢行運運無阻總社專提前三成立營業務擴展後特設出版部自印書刊每代作者出版新著或其他有關醫藥文化者在創設之初恐力有永遠無益全體熱心醫藥事業家參加指導或入社協助不勝歡迎之至誠

籌備主任周復生 諸事處：重慶中山一路九十四號復生之圖書房

平
「皇漢醫學」

金壽山

皇漢醫學一書，爲日人湯本求真氏所著，成於昭和二年。

據其自序所述，氏初爲西醫，其妻女以腹痛癆，恨醫之術，始令讀學漢醫。經十有八年，用力既久，漸有所悟，乃知此學一舊荷龍扶其道而增用之，勝於今日之新法多矣。既以繪明此學，竊欲振而起之，故撰是書以俟天下真服之士。

是書我國有二種譯本，一爲劉泗譯，一爲周子叔譯。譯（本文即據周譯）而陸淵雷氏之傳寒論今釋，全置不釋，蓋亦以是書爲藍本。書分總論別論二部份，總論大要，有中西醫學之比較論，表裏內外陰陽虛實主客本末之界說，既証及診脈法之重要，脈應及診脈法，論於血之毒害，論傳染病若以自家中虛爲前提，則不能成立，論多數傳染病不當以受病原體爲主，隨其發現，證治之，中醫之傳染病療法以逐細菌性疾患爲主，論西醫偏於局部的療法，論中醫方劑爲期待複合作用之發顯，論中醫方劑能於一方半身揮多數之能力，論中醫方劑之藥物配合極巧妙之能事，論中醫治療中嘔吐症狀之發起者爲原因，論之確證諸篇；別論先述傷寒論之大意，次將傷寒論全體要略諸方歸納於太陽病篇，少陽病篇，陽明病篇，陰病篇，少陰病篇，厥陰病篇之中而註釋之，益以彼邦名醫吉益東洞氏諸家之論說，治驗其後，實占全書之絕大部份，茲不一一舉，分別述其梗概，予以批判於下：

中西醫學之比較概論略謂「西醫大半持科學萬能主義，將試驗管與人體同視，研究室內之理論似極精密，而付之臨牀，往往失之不能相應，中醫則自數十年研究，億萬人體研究所得之病，及其藥能，歷千錘百鍊之後，完成結論，方爲方劑，初見之最爲空漠，遠按其實，則秩序井然，妙絕一貫，實際上每有奇

效。大醫學之對象爲望渺不可憑認之人體，非單純之理論所得而解決之，故不得不俟於經驗的知識。且理論不基於人，經驗的事實，直可謂之非真正之理論，故當以人體經驗的事實爲先，而理論爲後」。此義議論，批評西醫，固深中疵病，而於中醫實有揚長避短之嫌，此點著者本所自認，蓋著者於彼邦真醫垂絕之際，發爲此言，大聲疾呼，以冀振起衰，不得不爾。若中醫以此自傲，實爲自大，誠如本刊主編高德明先生所說：「這種自傲自大，實質上就是自暴自棄」了。

表裏內外陰陽虛實主客本末之界說篇語多精闢，如云：「主客之主，具常爲主人之意，即證狀初發性始終不改之謂也。客即失去無常之義，其證狀後發的或遞變現之謂也，……主客之分別，治療巧拙之分也」。吾哉斯言！按中醫之診病，重在認證，用藥貴能對症，若以陽虛實寒之寒與熱，適成反比，辨認尚易，至於主證客證，前者臨牀之際，往往爲所迷惑，何者是主證？何者是客證？設判斷一失真確，遺主證而治客證，用藥非專對證矣，此誠醫者所當用心者也。但本篇亦不無小疵之處，如云：「裏者指消食管言，病毒積集於此部而呈現實証」。按以「裏」指消化管固當，呈現實証固屬，但醫籍中有時亦指虛證者而言，如傷寒論太陽病篇：「傷寒器下之，續僵不利，清穀不止，身疼痛者，急當救裏，後身疼痛，清便自調者，急當救表，救裏宜四逆湯，救表宜桂枝湯」。蓋所謂表裏內外陰陽虛實，往往相對的比較的，殊難爲確定之界說也。

腹瀉及傷腹法之重要所論蓋本於吉益東洞氏之「診病以候其腹」之一言，而湯本氏之解釋，以爲疾病之大半，因臍陽營氣及其藥能，歷千錘百鍊之後完成結論，方爲方劑，初見之之排泄障礙，（食毒）腎臟之排泄障礙，（水毒）與夫瘀血之

停心」（血海）或此二二因之併發，故謂此三因發源之誠。金匱織之腹部，為百病之根本，是以診病者不可不候腹。按診腹之法本諸醫者觀診之一種，不可廢棄，一、所以辨虛實，如金匱要略云：「病者腹滿，按之不痛者為虛，痛者為實」，又如論胸與心痞之異亦以按之痛不痛而別。二、所以辨方證之疑似，小柴胡湯之胸脅苦滿，有以異於大柴胡湯之心下急，大柴胡湯之心下急，有以異於三承氣之腹滿，三承氣之腹滿，又有以異於桃仁承氣之少腹急結，與夫大黃牡丹皮湯之少腹腫痞，然亦須參以脈舌外證，而作綜合的診斷。至於云：「用此診腹法可拔去以制其未萌」。則遺失信診腹為萬能之方法，與迷信脈法診病者，愚所不敢贊，所失正同。

後想錢謙益法選指歸說，無所發明，亦譏甚誤誤，惟舊說守關尺三分上人身中下三部之疾，氏亦認為明確之亮寶，深信不疑。此說衝以生理學，殊難索解，是以為寸關正位於撓骨結節部，吸動浮而易取，尺脈位於結節部後，比較沉在肉裏，人身上部之疾，多屬充血，充血者脈搏多洪數有力，寸關兩位更為顯現，反是，病在下，多為貧血，生理機能衰減，以致脉搏多沉伏或微細無力，須在尺部深取而得之。然此亦大概如此，若如徐春甫所言寸部主上以候胸心肺咽喉頭目之疾，關都主平以候胸膈以下至於小腹之疾，尺部主下以便小腹以下至於腰膝筋足之疾，恐事實上決不如此割分而離也。

論瘀血之證，瘀血之脈應，瘀血之外證，據觀諸病，證驗詳情，說理甚確，吾無間然。其辨納麗於方劑，謂瘀血之屬陽化者，配以桃仁牡丹皮之方，陰證者配以當歸芍藥之方，陳久治者則以蠶蟲水蛭蟲蟬壳之方，就簡御繁，深得仲師方意。反觀歷來婦科方書，所載義方劑，不可謂不多，但組織繁複，用藥雜亂，會令人茫然者矣！

事實上男子亦所不免。湯本氏云其原因有三：一、遺傳。二、因可接外傷而溢血。三、熱性病之熱溶血證。此三因者，遺傳屬於個人体质之獨異，茲姑不論，外傷之有瘀血，易所知，惟熱性病之熱溶血證，最易忽視，往往有明是應用下劑之病而一再用大黃芒硝不驗者，此無他，病在血不在氣也。本書引有吉善南隱氏治驗一則，頗可玩味，茲引述於下：

「京師一女子，年九歲，有寒疾，求治於先生，門人某診之，發熱，汗出而渴。先與五苓散，服湯後，渴稍減，然熱，汗，尙如故。舌苔或黃或黑，大便燥結，腸中煩悶，更與調胃承氣湯，服後，下利數行而益煩，加食即吐，熱益熾，壯難收，躁。先生曰：『調胃承氣湯非其治也，此桃仁承氣湯證也』。厥而全瘳。」

而丹羽元堅氏湯家論述義亦曰：「瘀血者，血失常度，瘀留下焦是也。蓋邪熱壅滯血中，則相搏為瘀。唯其瘀也，血為水之類，故必就下以結於少腹。其證有諸日淺而病勢劇者，有諸日深而病勢漫者，治之之法亦隨而別。諸日淺病勢劇者，桃核承氣證是也。……桃核之血，多結於經脉之後，抵當之血，多結於經病之先，然未可一倒而論也。要之，病雖在下，然均是屬實，乃陽明病之類變也。」

是以，桃仁承氣，不必待少腹急結，其人如狂，血自下之，正証而始用之，凡有「下」証而冤屈面充血，頭痛如破，目赤，懊憹憆慄，或產日熱減至不獨發熱者，皆為熱溶血初期之證，即宜用桃仁承氣以制其機先，若更失下，則「邪熱久羈，無由以泄，血為熱搏，留於經絡，致為瘀血，淤於腸胃，腐為瘀血，便色如漆，大便反易，論為詎禁，得瘀潤下，詎禁難行，真元已敗，多至危殆」（見吳又可溫疫論）矣矣！

論傳染病不當一以其病原體為斷，宜隨其發現輕治之舊舉酒辟為例，酒毒雖一而情況各自不同，除去酒毒固為最重切之手，但酒類既竄入體內，浸潤於各臟器組織，欲一舉而去之，

恐不可說之事實，故醫道詳者之狀態及毒素所在之各異而醫

病不同，傳染病亦然，故今被侵入同一之病原體，亦有患者之體無損而使病原體致病為不可解之事，必當用證治之，而

所謂證治之實與對症療法有別，對證療法係以病者之自然證狀為目的而期其緩解，所謂治療標是也；證治之以自然證

與他證合為陰固不動之證狀為目的，然後對之而處以治法，此對外證之本證齊齊因療法，亦得霑特效。按每一病有一病

之特殊，固為最理想之治法，無如現代醫學尚未達到此理想，

以疾病往往合併發生，復漢其端，有時竟非特效藥所得而治

中醫論證治之，不外乎利害人體自然之機能排除病毒（即場本氏之篇所謂中醫之傳染病療法以驅逐細菌性毒素為主）所謂

在中醫因而越之，在不者則而焉之，中消者消之於內，因勢利導之，邪而不傷正，自便於對症療法遠矣！

諸西醫偏於局部的療法篇論「醫學因解剖組織生理病理等

之基本醫學及臨床學等自然科學發達之關係，殊長於局部的療

法及之深的探討，然總免有一長必有一短，累及於臨牀醫學頗甚，其

諸家之學，宜於全身之觀察，不詳究全身的療法，然對

於此項

病證，有頗偏倚於局部的療法」。其實，基於醫學及科學

學，不能單純地學，會歸於醫學，不能應用此等學

術，所謂觀察，研究，革新，見小而遠大，致之於「醫病不

醫命」之笑話，長不輕半醫注力於綜合的轉折，雖經 X 光之助

，而如

易經之洞見人世六腑，亦非不可能之事也。

茲藥物近來已有大進步研究，至於刀割，則或視為無足輕重，或無其神奇而不知所以，古人說：「中華是藝術的而非科學的」，設則不然，蓋其巧妙有非今日科學所能解釋者。本

書卷之二，亦引其端論，未免空談，必如本草創刊號所

謂高先生論新中華醫學運動之起源與實踐中所提出「對國

研究上醫學所有的有效植物作大規模的研究試驗，而

且不僅是單獨地一一藥物性分析試驗，更應該歷代有效方劑研究其在各發不同的配合中所發生的作用……才能發現舊日醫學究竟有什麼特殊有之東西」。

論中醫治療中嘔吐症狀之緩慢速者，為原因療法之緩慢為論「中醫方劑服用後，往往於反應有不預期之不快證狀出現，是即稱為嘔吐，嘔吐者，不過為藥劑之反應現象，其證狀為一時的，不久即消失，本病亦很快愈矣」。按中藥服後，有時確有嘔吐現象，尤以中病者為然，最常見者為柴胡劑之嘔吐，病家不知，頓生疑懼，醫者不可不慎先告知者也。

傷寒論之大意篇謂張仲景之傷寒論即述腸室扶斯之診斷療法，依其病勢清江大別為三陽三陰之六端而論列各種病型之腸室扶斯症，本於傷寒之診斷療法，推述萬病之證治能悟得其真髓，則萬病之治如示諸掌。按內經曰：「熱病者，皆傷寒之類也」。難經亦云：「傷寒有五」，傷寒論中又有傷寒中風之別，可見傷寒有廣狹兩義，傷寒論所論要為廣義的傷寒，包括一切外感熱病在內，其分別三陽三陰，亦指太極而言，實際上病體決不能如此劃然整齊，故又有合病併病之說。或是「殊不能確然指定傷寒陽虛寒虛陽虛扶斯之診斷療法，因其病型未能整合也」，必須以此辨，則流行性感冒為近似。

以下順次詳述太陽、少陽、陽明、太陰、少陰、厥陰六經之病，將傷寒論全圖要略諸之証治，悉歸納於六經病中，雖其間瑕瑜互見，總不失為傷寒全圖之良好註本，茲分別舉例如下：

一、論方藥憑實驗，不尚空談，故有觸到之處，如論竹葉石膏湯方証云：

「有本方證之疑者，概有肉脫，羸瘦，疲勞困憊之狀，脈亦虛數無力，皮膚及口脣，口唇枯瘦，多枯燥，舌乾燥，有白苔，而訴煩渴，呼吸淺表，聲低微，腹部凹陷，甚者如舟底狀，食慄不振而帶惡心，呼吸及其他津液物，有減少之徵兆，尿

又如大黃急丸，走馬湯，紫圓三方之異云：

「本方（指赤急丸）及走馬湯紫圓三方，皆取巴豆爲主藥，其所主治，略大相類似，然其間不無小異。丸丸以治水，作用爲主，應速食毒作用爲客，本方則以驅食毒作用爲主，而浸水母作用爲客也。紫圓與走馬湯者近似，而與食惟用巴豆杏仁爲主耳。且另含鐵壁類之赤石脂代替，帶以沉砂散，除泄氣之清極，故作用不如彼之猛烈，而能有深遠之差，是此方之特點，及於虛二方之專用於急泄證，而能適應於急慢二證也。」

又如論醫學所載飲云：

「仲景所不言不本方宜用於婦人之經痛，然本方用途亦知是矣也，苟有經證，不論男女老少一切之痛證，皆可用之一日不可缺之良方也。余由經驗臻納之，本方似似芍藥附艾湯，其生川芎相類似。所異者，惟有當歸芍藥之外，因有地黃附艾矣，故止血作用頗有力。此等有活絡效能，其作用比較芍藥弱些，終反於後區之扶寒，木潤調，故有活絡他心下慄肉陽分的小便不利之特能，是以卒方使奏效於精神逆筋轉心腎子宮之疾患也。腹痛亦謂相似，然此證本因水寒停蓄，故腹會稍軟弱，而胃內必有停水，且足部亦得認，停水之氣，此其別也。」
「蓋美信驗方，而應用之者，不能言之如此確切其旨也。又如幹姜止渴散云：

「本方証，因溼上，而陽相半，故腹滿軟弱無力，心悶及腹部大動冷，陰虛寒，心下，難消滿，然脐下不仁而無力，外表則寒熱惡寒，或寒熱與惡寒交互，四肢，殊以手掌足底厥寒厥冷，或煩熱與厥冷交代，尿少減少，蹲下即易，殊復現諸症之出現，既在治療之並起中，或出久持久坐，致成此証者，故一般有寒血凝聚之候，脈亦舉之沉弱也。」

「本方內虛寒，寒濕相兼枯燥之證者，而於本方中之通體作用，對乎石膏，然石膏作用於實熱，寒濕極劇烈，而有寒濕微引致，飲水數升之狀。然本藥生用於虛熱，故渴大而不劇，渴嗜水而無煩渴，口渴之常。又本藥之治虛寒止渴，鎮咳作用，全乎麥門冬，然麥門冬之治虛寒，以鎮咳作用爲主，止渴作用爲客。本藥之治虛寒止渴作用類似於黃，然地黃之治煩熱，而不能治煩熱，反爲主，而以止渴作用爲客也。本藥但治虛熱，而不能治煩熱，又，又不能治血虛，而止渴作用爲強，是以本藥少與石膏齊伍，而參與麥門冬地黃合用也。」
「辨曰：謂精矣！」

「二、羅列諸方末，始驗詳備，堪與理歸互證。如小陷胸湯引方，餘詳之治驗：

「一小西文兵衛之子，年才四五，來乞診。其父母曰：「伏枕已三年，薰餌所不求，而病患加重，至於羸憊瘦削。」余診之，薄暮發寒熱，胸脅累跨，肌膚索澤，身面黧黑，眼胞微肿，腹滿而必有停水，且足部亦得認，停水之氣，此其不遠，舌上黃苔，小便黃色，形沉，數，若仰卧，則脣邊發瘡。余告其父母曰：「此所謂消勞之重證也，余不能治之。」父母歎然曰：「若無生路，死歸矣，僅此一子，愛惜之甚，欲俟於萬死。」一臺之名，顧計先生，懇求於恤。」余不辭，乃用木陷胸湯與四逆散合方，每日服用犀角九五分，日下練練二三行，飲淡少進，父母大惊。至冬返春，均用白芍，其間數日，用鵝梨茶湯，下蛔蟲數條。由是腹痛緩然而止。腹痛緩愈，其父拂之出浴，空囊暢快。於是服藥更不忘，至初秋始作藥，其父拂之出浴，空囊暢快。於是服藥更不忘，至初秋始作藥，此兒得治，遺惠外也。」

又如小柴夏加扶苓湯引方與鏡之驗：

「方下所叙是一般病症，往往有之。阿波之邸官，西風氏，會於半途半壁，從者來請參治，即往診之，手足微厥，腹痛欲絕，坐中一醫云：『虛候胃蟲』。余潛心診之，脉與症相似危候，但腹無憊苦，心下痞滿，此乃仲景氏所謂陽中有水之證也，決不足處。即作大劑之，半夏加扶苓湯，連服六七帖，至次早，數證稍安，續用前方數目，雖漸痊可，惟有冒眩，因用澤瀉湯三三旬而平復。凡藥若能中病，即效飲微湯能立痊者如此。余過此證卒發者，兩二人，皆以此方效。因思本文之卒子，可謂大限日矣。」

又如甘草湯心病引半神琴溪文醫夢遊及憑依證之治驗：

「近江大浦人某，寒是先生，屏人密語云：『小女年十六，已許配矣，性情奇疾，莫證無所適也，每夜反已首，待衆人熟睡，竄逐跳舞，跳舞也，角妙閑雅，宛似春妓，至寅尾，醒而流淚，余聞觀之，每夜異曲，是曲之鏡，而奇也不可名狀，日中即止，無異於常，亦不會知其故，言之，則愕然，竟怪而不信，不知是鬼所憑邪？抑狐所惑邪？若他人聞之，恐害其名，是以陰制折齋，創立效奉，開先生善治奇疾，幸來診之。』先生應曰：『此證，蓋骨之，所謂狐惑病也，』診之，果然，與甘草湯心病，不數日，夜寐自止，遂成君子。只開大浦婦人，有奇疾，初，婦人不知貓在屋上，誤薦之，二三日後，閉之，縮飢甚，嘔呴聲且走，婦人大驚，遂以成疾，號呼日起，其狀如猪，清水者，師友也，乃敷先生方，與甘草湯江湯以治之。」

又如白虎湯引方敘機變之治驗：

「近藤頤公，退隱後，畜馬消閒，有多數九冠鳥，體漸弱。其本鄉，越前屋人云：『鳥醫以江戶中，鳥屋仲南爲，手無寸效，術盡，辭始。余過往診其同居小出氏病，公使人來乞

藥。余曰：『治鳥無經驗，試言其病狀。』」答曰：『越前屋人

云：與人無病時，惟飲水，不食導，血清枯燥，形態瘦乏，不能上場，自昨日起，不與水以待死，至今日尚不死，故參乞藥。』余曰：『藥何與法，若不急鳥，其悞誤乎？』來人云：「昨已待死，何恨之有！」因與白虎湯三貼，謂冷眉之。然馬因二日未飲水，故渴甚，不久，即完，復來參完乞藥，又與三貼，翌日已能上場矣。時有桂小出氏處，公云：『餘藥似未淨，但飲茶略能如常矣。』因與竹葉石膏湯三貼，與前共九貼，而平愈。翌日，天氣晴明，鳥鳴如常，衆人大驚！

又如桃仁承氣湯引擾牽生危言曰。

「血溢，血泄，諸蓄妄證，莫始也，予率以桃仁大黃行血去瘀之劑，折其銳氣，而後區別治之，佳生獲中，然猶不勝其故。後游四明，遇故人蘇伊舉，共論諸家之術。伊舉曰：『吾鄉有善療者，治失血蓄妄，每先以快藥下之。或問：『失血而快下之，漏血何以當乎？』伊舉曰：『血既下行，速去故道，若去晝而不利疾，則以妄為常，何以禦之？且去者自去，生者自生，何虛之有乎！』予聞之，悟然曰：『名言也！』昔日之疑，今始釋然。』

又如抵當湯引漫游錄記之治驗：

「一婦人，三十餘歲，月事卻斷，年年肥大，腰帶數圍，每月必發大頭痛一二次，藥食皆吐，不能下咽。余診之，脉清堅實，心下鞏塞，推之難以徹底，與抵當丸，傷寒丸，數百粒，血亦不來。乃以瓜蒂末一錢，大吐一日，翌日，按心下鞏塞減半，又作抵當湯與之。數日，大便搏漓，日五六次，十日後，再與瓜蒂五分，又與抵當湯如前。肚腹劇痛，代用以丸，日三五分，三十餘日，經水來已如常，頭痛亦除。」

雖然，本書所引方案，誤荒誕者固亦有之，如梶政湯治驗引名醫類案云：

「江麻宿，治都事斯相主，患瘧疾，十餘日，身熱無汗，惟

體不僵，不躁，不煩，不寒，不痛，時發一聲如寒風狀，醫者不知何証。予診視曰：「懊惱憊證也。」投以梔子散，一劑減十之二三。再與大柴胡湯，下其燥屎，微勞除而安，調理數日而愈。此病初診即當與大柴胡湯，梔子散所以除汗吐下後之虛煩，豈有先去虛煩而後下燥屎之理！治客證而遺主證，無怪乎用梔子散時病未減十之二三也。

又如調承氣湯引生生堂治驗曰：

「一婦，年二十，大便點滴不通者，三年矣，僅飲食行動如常，仍喜巴豆、大黃、芒硝等效斤，皆不應。先生按其腹，雖甚脹，但燥屎及塊物等，無一應手者，即與調胃承氣加葱白湯，便利遂不失節。」大便點滴不通者有三年，恐無此妙也？

三、瘧病治法於傷寒之中。體例失當。按傷寒自傷寒，瘧病自雜病，二者自有其不可共處之點，六經之分，固為治傷寒之眼目，然未可以限瘧門，本書將八味丸証治屬於少陽瘧篇，排版之散酸棗仁竹葉石膏湯等証治屬於少陽瘧篇，大烏頭煎烏頭桂枝湯烏頭翁湯等証治屬於太陽瘧篇，證治屬於太陰瘧篇，而曰逆陽証治應屬於少陰瘧亦屬於太陰瘧篇，體例亦待商榷。

四、固執古方優於後世方之成見。本書著者自居古方學派，鄙千金方以下爲後世方不足道，其論古方與後世方之關係云：「後世方亦不無可取之處，其大半皆淵源於仲師之古方，故寓有加味或合方之意義者不少，非絕無參考之價值，不可盡廢。但學者之對於後世方，必以師方爲準據，而唯以譏底批評之態度，取其當然者，而捨其不當然者耳。」而遺塗散方後之按語云：「以上遺塗散之適應証，宜小柴胡湯，或柴胡桂枝湯。」

加括號謂柴胡桂枝湯中之一方與當歸芍藥散合用爲適當。加味遺塗散之適應証，以前方兼用黃芩丸，或第二黃芩丸爲宜。然後世上工不知此，遂杜撰此等之劣方。」按遺塗散出和劑局

方，藥物爲頭炒芍藥，當歸，炒白朮，茯苓，炙甘草，柴胡各二錢，加煨薑三斤，薄荷少許。治肝家血虛火旺，頭痛目眩，頰赤口苦，倦怠煩渴，抑鬱不樂，兩肋脹痛，寒熱，小腹重墜，婦人經水不調，腰膝大而羸者，和田東郭氏薰蕕方案解曰：是亦小柴胡湯之變方也，但與小柴胡湯較，則稍有肝虛之形，與補中益氣湯較，則胃氣不甚薄弱，故方中不用參芪也。其腹形，心下痞脹，兩脅亦稍有拘挾，若用黃芩半夏等所組成之小柴胡湯，則味劣難服，故用少帶和劑之當歸，芍藥，柴胡，甘草四味，平緩心下及兩脅。以荷薄潤胃膈及胃口。以白朮茯苓下胃中之水飲，即所以消導水道也。本方加牡丹皮山梔子，名加味遺塗散是有錢攝肝腎虛火之意。」方與証可謂絲絲入扣。

是等証狀，恐非湯本氏所云：小柴胡或小柴胡去半夏左括萎湯柴胡桂枝湯與當歸芍藥散合用或與黃芩丸合用爲恰當。李云：「後世方亦不無可取之處，學者取其當然者而捨其不當然者。」又一筆抹殺如遺塗散者著效更之價值，遠證之爲劣方，前後自相矛盾若此，實吾門戶之見之作祟。觀其批評尤山文樞氏辱方口訣集「勞瘵骨蒸者，多以小柴胡湯加秦艽蠭甲爲藥主之。」曰：「加用秦艽蠭甲者，後世家傳謂的惡辟也，不可從之。」

不問秦艽蠭甲之治勞瘵骨蒸，究竟有效無效，而遽斥前後世家傳統的惡辟，不研究活生生的人體，惟殘譜舊冊之是珍，欲求醫學之進步也難矣！臘學貫中西之湯本氏，猶不免眼光狹隘如此，吾不禁而有感矣！

最後，引本書諸言中的一段話作本文的結論：

「本書立論，多本余之經事實爲基礎，益以理論說明之。理論中或不免誤誤，而事實則斷不虛妄，若以理論之錯誤，而舛誤其事實，大不可也。讀本書者，其作如是觀也。」



問客答中聲亂霍

中藥方

早就想寫一篇關於「聖誕」的文字，來說明一下我們中國對於牠的物理認識，和治療的方法。讓大家知道中國是個在治療這種嚴重的病症，但總是還剛掀起序幕未窮，或說其危險，事實就怕了下來，前天有一個親友從鄉下來，因爲他遭聖誕節霍亂流行，所以一到城就先找我這裏來，問我有甚麼亂世整理情形，客主了，我覺得我們的商客，還有些恐慌，所以特地把牠完完全全，就這樣者。

客：近幾週來，聽說聖誕節霍亂，是猛烈流行，死亡數目，非常之多，我今天很重病，要在乎，有點危險，所以特來請教一請，關於霍亂的常識，希望有弟兄在場。

我：聖誕節，不知道大爺你帶着怎樣來的，又有人說這是中國以前的名詞，究竟是一個老去辭兒？

答：這亂世，稱字，中國在幾千年前就有了，實在已經上說，「是太陰氣土造的，稱作霍亂」又說「歲之不吉，是看破活亂」，李仲景傳家論，楊子雲曰，病有寒亂者何，答曰：「吐吐而利，名曰寒亂」這些說法，都在誰孟方苗藥房人林先生之書，乃是我們的名詞，有數千回貨，

而不失，**未嘗來品。**

要先解釋靈亂病發生的原因，靈亂發病的說法，是起
原因，在西醫認為純全是由霍亂弧形菌所引起，傳入人體後所引起的結果，這個說法，
中醫並不反對，但是中醫認爲這只是原因之一而已，而牠發生的根本原因，還是
由於患者，平日營養不良，體力太差，中
等所謂的脾陽不足而來，所以有著一種虛
榮霍亂細菌之後，身體裏面，因為抵抗力變弱了，
薄薄的原故，非但沒有力量去抵抗牠，
牠不能為害於人體，反而因爲開泄身體
，產生自然排毒作用時的毛病，因爲上病
人心臟衰弱，生活機能的降低，同時，
身體中的水份，也就到行逆流的兩端排洩
出，病了太多了，或是血液濁解，惡性發
燒，病人就「脫陽」了，或「陰虛火旺」
（陰虛火旺）「頭暈嘔吐」，一歲上不及一
年，甚至不復（一病發溫霍亂）此一通
是說引起靈亂發生的原因，是由於體質素
，抵抗力低弱而已，希望藉生活增加運動
，身體才大半能達到平衡，全寧休養，行
逆流的時候，人體中的營養，這樣一個
沒有組織的狀態，是凡十八禁列，這種清

夢中發燒，是「揮霍操場」，不過言其調
音，就是說，生理作用反常的惡化情形而
已，所以「揮霍操亂」四個字，應該是醫
生客觀的說法。

客：名詞我不太懂了吧，橫豎經亂就
是混亂，「名」總是人給他「命」的，我
一點實際的好了，牠的症狀是怎樣的一個
情形呢？

答：不錯，你老兄確有認識，不
談名詞，我們被這種症狀吧，先前不是說
過嗎，這種基本的原因，是由於體力的衰
弱，而後是病菌，只不過是一個最大的誘
因而已，所以這種病一開始，病人立刻就
有心臟衰弱的症狀，惡心難過，吐污黃水
，厲害時，吐污灰白色，如淘米水似約東
西，一天四五十次，至百餘次不等，四肢
厥冷，頭微發熱，甚至摸不到脈，呼吸困
難，聲音嘶啞，四肢麻木，痙攣，口渴，
小便不利，或者不解小便，汗出，心悸，
耳鳴，身寒，察知身體的，往往三四小時即
行死亡，這的確是一個比「虎」還要厲害
的病症。

客：啊唷，這樣嚴重呀，趕快告訴
我，治療和預防的方法吧。

答：你心急什麼呀，這個當然要告訴
你的，上面不是說過嗎，這種病，一開始
就是心臟衰弱產生的症狀，所以我們的治
法，也不先其所本，以扶陽養心，為一個
總治標舉，再合以健胃利尿的方法。

如果病人身體內，大水還沒有太多，舌
苔乾燥，生理作用反常的情況消形而
已，據本人經驗，這個方法是有相當效果的

，據本人經驗，這個方法是有相當效果的

，因為霍亂病，所以致人於死的原因，是

因受身體中過度缺水，和小便不利，而喪

失的廢物，不能由小便排出，造成毒素中毒
的現象，而他缺水和小便不利的根本原因
，則又由於個人體內，生活機能失敗，
不能會制水分排泄，讓他從身體中漏流出

來，而肾脏排尿也不能會用以致失而起，這
種不能會制排泄，和小便不利的情形，中
生，就是在這一點斟酌緩急情形上面，如
此一病稱為霍亂，扶陽強心，即是說與他
的生活機能恢復較於正常狀態，平常狀
態，他吃進去此陽藥物，或者不管他病情如何
變換，腹內未見有水份，那就不會再犯
，就點龍針射生理鹽水針，這回醫生的
由不便排泄，血流循環暢利，体温恢復正
常，這個病不就解決了麼。

客：據你這樣說，霍亂病的治法，唯
一的是一點比「虎」還要厲害。

答：方才說過呀，這個病一來時，就

是以強心扶陽，利尿為主，據本人

經驗，以應列五苓散或吳茱萸湯等加附子
，生姜、野薑參、大棗，因為這個方子，
是最有效，組成這個方劑的藥物。是附子

，白桂、白朮、茯苓、澤瀉、豬苓、吳萸

，這之水分，毫無據，在病人身體中，失水
過多，喝水急迫的時候，單純的一本，是
緩急清熱的，必須與標本並治，一方而強
可以扶陽，可以強心，可以健胃，可以利
尿。本人應用於臨床方面，已經半載了

，生姜、野薑參、大棗，因為這個方子，

最好的效果，不過半斤治療，絕不是這樣

，當標本並治，增強活力與增加水份，正覺

充，血液不甚濃稠，所以注射鹽水針，也

是一個很急症的治療方法。

客：我明白你的意思了，治療霍亂，

是採取的緩急清熱，水份損失不太多的

時候，治療方法是以增強體力為主，水

份已經損失太多，需水急迫的時候，是應

當標本並治，增強活力與增加水份，正覺

於猝下，是不是呢。

答：不錯不錯，醫生之所以成其為醫

，就是這一點斟酌緩急情形上面，如

此一病稱為霍亂，扶陽強心，即是說與他

的生活機能恢復較於正常狀態，平常狀

態，他吃進去此陽藥物，或者不管他病情如何

變換，腹內未見有水份，那就不會再犯

，就點龍針射生理鹽水針，這回醫生的

由不便排泄，血流循環暢利，体温恢復正

常，這個病不就解決了麼。

客：那嗎中醫治療這個病，究竟用些

什麼藥物。

答：方才說過呀，這個病一來時，就

是以強心扶陽，利尿為主，據本人

經驗，以應列五苓散或吳茱萸湯等加附子

，生姜、野薑參、大棗，因為這個方子，

最好的效果，不過半斤治療，絕不是這樣

，當標本並治，增強活力與增加水份，正覺

於猝下，是不是呢。

答：方才說過呀，這個病一來時，就

是以強心扶陽，利尿為主，據本人

經驗，以應列五苓散或吳茱萸湯等加附子

，生姜、野薑參、大棗，因為這個方子，

最好的效果，不過半斤治療，絕不是這樣

，當標本並治，增強活力與增加水份，正覺

以後才好，請你說吧。

好的，不外多說了吧，我只希望在這霍亂流行肆中，「良藥」固然負起責任，也有好辦法，而我們的「良相」也要負起責任拿出辦法來才好。

(接着) 我亂闖入於人煙，並不一處發生霍亂，這是現代科學家所

承認的。因當是江人們的習慣使全，則胃酸及食上反，均有抵抗霍亂菌的相當能力。反之，倘若暴飲暴食，或飲用冰冷的飲料，或寒食不消化的東西，使用藥作用減弱，因而胃腸防禦力降低，那就發生也輕容易。此外像感冒及

特種病，亦與霍亂的發生，具有相當關係。所以如果我們認為霍亂病的發生，是霍亂菌等，還有其他誘因，這是可行的，而且是對的。但竟因此就給霍亂菌不是霍亂病的基本原因，似乎還待研究。

李復光醫師發明 婦女病特效藥片 婦的寧 原 特 名 婦 靈

主治 貧血 白帶 不孕 痛經 胃痛 月經不調
月經閉止 乾血癆 內分泌缺乏 神經衰弱
子宮出血

衛生學化驗許可診所：重慶夫子池中華巷十七

號歡迎分銷折扣從優醫師藥房購買八折

內科
兒科
周百川醫師

診所
及時
間
下 午 民生路劉天保藥房
上 午 林森路慶餘堂藥房

讀者園地簡則

一、凡讀者對於本刊或各項醫藥問題，如有意見或詢問，本欄可選擇發載。

二、每問函件，因篇幅關係，每函暫以二百字為限。

三、本欄允稿，概不致謝。

參政會有人說「中醫

不科學」是事實嗎？

主編先生：

最近居士在參政會時，曾有幾位參政員，如錢培升，屠明琳，傅斯年，張繼等，都反對提倡研究中醫學術，他們的理由是「中醫不科學」，究竟他們所說的是否合乎事實，請援引賜教為幸。

柏齡先生：

關於這個問題，我想這裏有如

果幾位政界人士所說的「中醫不科學」。

簡單話，醫術去的一部分理論而說，那我們完全承認；因為中醫學去掉理論中，還有一部分是不科學的，特別像金木水火土來配合五行與醫術的一套，簡直叫人難於捉摸，說他「不科學」。實在並不冤枉。但如果有參政員等所說的「不科學」，是只指整個的中醫學術，那我們可不敢隨便附和；因為



中醫術，是由數千年的實際經驗，不斷的積累而成，應用的形式未能與時代配合（近時已登切實改進中），但在床上的實際效果，是誰也不能否認的。我們且不談中醫沿革上的歷史獨特的技術和法則，就單拿藥物一項來說，如同大黃芒硝湯下，當歸紅花的調經，麻黃的止喘，桔梗的祛痰，半夏的鎮吐，帶山的制癆，大棗子的治癥，鴨膽子的治病，使君子的驅蛔；

……等，均被古代醫籍所載，無不確具功效

，且皆已被現代科學所証明了，古藥有效，既是事實；參用中藥的當然不是中醫，所以中醫能治病治好，這是誰也不容懷疑的。在這兩重鐵的事實之下，如果不是另有偏見，我們實在不能輕易說：「中醫不科學」、「中醫不能研究」。

貧困學徒，已在太難付口之津，因為頗有意義，遂儘先奉上，勿嫌不周之處，尚乞亮譽。祝

諸君

陳果夫先生致編者函

我國醫藥功用實在西醫以上

黎明同志：

承蒙新嘉坡月刊，破格謝謝！我讀書頗令讀者深，如能多方研究，其功用實在百倍以上。貴刊以科學精神，從事探討，使我得勝學精進，得以誦揚，所興殊非淺鮮也。專此此

卷之三

廣文館藏書

據說，他最初醉學精義，經以誦揚，所撰珠非遺憾也。專復此

是覺題材，至我一本刊當極空鳴薄，維持未久出版，遂成
我中華學革新之目的，尙須時加指導，至所興企，為此謹
覆，頤請

龍文鶴先生致研行人函

贊揚本刊希望不要停刊

上諭醫學之革新試目可待

卷之三

詩
賦

神全派無乏聲中，雖有少數之中醫刊物出版，但其內容淺陋，不是古醫較古，即為個人宣傳，未能總述後學，增進學驗，今以先生識見高邁，極切時弊，應時代需要，與醫學同志商量，舉薦先生來接辦三編，尊者先生，均深服其望，其客觀之方法，運用科學方法，廣採中西，並研究華醫學，倘不虛擗一九五六年，請到醫學院之一新真獻也。

你向我要的文章，一個字沒寫出來，請你我心寬點，一先過
月劫。民國另有一個建議，關於討論中醫之文字，在外間報紙上
物，既然讀者發表，則在他們的刊物上，不妨開一「雜載」欄
，蒐羅發刊一下，因為這是對于同人研究頗有幫助的。
這末次談到科學分子，最重要，我覺得這是問題的中心是科
學論述的發表工作，也是半學科學化的一入手方法，不能不一
站一滴，積累起來，便可氣成江河。你如能發動國人，設立這種
文章，那比憑空漫繪什麼科學常識還好，未以苟如便了。

王漢文上

（劉香林）王澤民先生的意見，非常有理，我們已將研發考慮著這個問題了。

六、從方中草醫藥改造歷史之「劑」的判斷

楊老先生

讀書漫行以來，已是六期了。每期皆仔細讀過，內容豐富，體積雖合中等，實不愧為中華書局改進聲中之「新」的刊物。

編 者 後 記

中醫學術必須改進，已成全國一致的定論。但我們究竟應如何着手改進，尤其站社員醫師的立場，更向那方面去發展？這力，這是國內所有中醫師都感覺到亟需解決的一個重要問題。

本期高德以先生「中醫改造之路」一文，就是針對上述問題而作的。認識深刻，立論正確，希望讀者予以精密的閱讀。

「現代科學家眼中的中國醫學」一文，係該國醫學博士

卜東青氏所作，唯原文對於我國醫學，因缺于文獻資料，尚未能作較詳盡、深刻的介紹。但卜氏以歐洲醫學家，研究我國醫學，如此詳悉，實足喚起國人之警覺。譯者劉靜周先生，曾任中央園藝植物監務人員訓練班副教務長，對于發達造詣頗深，並擅擅法文現服飾法國駐華大使館。

吾人患病時，何種食物宜食？何種不宜食？不_{遠古}古_看看法不同，即同處現代，其見解亦似不一致，因科學技術的進步，日漸月異，並不是一成不變的。本期所載「飲食療治症之營養問題」一文，是帶總和先生從近代文獻中集錄下來的，並加以比較研究，頗富意趣。

「小柴胡湯」是一般中醫治療常用的一個著名方劑，應該查今農先生以科學觀點，予以變革和解釋，值得一讀。

痛風是一種很嚴重的疾患，國父中山先生就是患本病死的。現在國內醫學界已注密切注意和研究。查企鵠先生「美國最近的抗風工作」是從四月份美國每週新聞中逐篇選來，內容繁

煩，借予我們參考。

金壽山先生「評吳漢醫學」，係以客觀態度，對日醫湯本求真所著「皇漢醫學」一書，作既正深刻的批判，內容豐富充實，當代不可多見之醫學批評作品。

方諸平先生「冠心病中西各同」一文，應用淺顯文筆，以問答體裁，敘述「醫對冠心病的認識與治療，陳關於「病因」一點，編者已在該文示後略附意見外，其餘頗有發揮，可與上期沈義甫先生「談寒風」一文，取而並閱。

自本期起，本刊已應讀者要求，增加「讀者回憶」，希望

醫學界之讀者，多多貢獻。

敬謝沈炎甫大夫

鄙人染患肺結核重症，咳嗽吐血不止，病勢垂危。雖經各
方診治，迄未見效。今幸蒙沈大夫治愈，再造之德，永銘
心版，愧無所報，謹此鳴謝，以揚仁風。

沈大夫診所 重慶觀音岩臨華街十七號

川康平民商業銀行
上清寺辦事處 周倬雲謹啓

本刊徵稿簡則

- 一、本刊主旨，在運用科學方法發揚中華醫學，並謀其內容之充實革新，凡與上項宗旨符合之文字，無論其性質為研究的、批判的、介紹的或參考的，均所歡迎。
- 二、每稿字數以三四千字為最適宜。但萬言之專論，與數百字之短篇，亦所拜嘉。
- 三、賜稿務望繕寫清楚，並加標點，譯稿請附寄原文。
- 四、稿酬概用現金，每千字以四百元至一千元計算，於發表後致送。
- 五、一稿數投，每多糾紛，務請避免。如本刊尚未發表而先見於其他刊物者，恕不致酬。
- 六、來稿經本刊揭載，版權即為本社所有，作者如欲保留版權，請于稿末聲明，惟此項保留版權之作品，本社將來發行集刊時，仍得採入，不再致酬。
- 七、一切來稿本刊編輯部於必要時，得自由增刪。如不願增刪者，請預先聲明。
- 八、來稿不論登載與否，以不退還為原則，如必須退還者，請附足郵資，預先聲明，當可照辦。
- 九、稿末務請隨註最近通訊地址。
- 十、來稿請寄重慶新橋衛生署中醫委員會轉本刊編輯部或重慶五四路特一號附七號及觀音岩臨華街十七號本社。

新中華醫藥月刊第一卷第七八期合刊

中華民國三十五年十一月二十五日再版

主編人 胡高光德慈明

兼發行人長 沈炎南

發行所

重慶：觀音岩臨華後街二號